

## 103 公務人員高等考試三級考試試題

類 科:教育行政、國際文教行政(選試英文)

科 目:比較教育

一、聯合國教科文組織(UNESCO)的理念常影響世界先進國家的教改思維，其於 1996 年所發表著名的《Learning: The Treasure within》一書中，揭櫫「教育的四大支柱」(The four pillars of education)，深具啟發意義，試申述其意涵，並進而據此反省對我國當前學校教育之啟示。

【擬答】：

面對二十一世紀的來臨，聯合國教科文組織的二十一世紀國際教育委員會(The International Commission on Education for the Twenty-first Century)

為探討並規劃人類未來的教育走向，特於一九九六年以「學習：內在的寶藏」

(Learning: The Treasure Within)為題，發表新世紀的學習社會宣言。

提出「學習的四個支柱」：

學習動手做(learning to do)」、

學習知的能力(learning to know)」、

學習與他人相處(learning to live together)」、

學習自我實現(learning to be)」。。

現加了第五支柱：學習改變(learning to change)

這五項學習內涵亦被視為教育的重要基礎

(Delors et al., 1996; 吳明烈, 民87)：

(一)學會與人相處(learning to live together)：培養認識他人及其歷史、傳統與價值觀，藉此創造出一種新精神，使人類有圓融的智慧以避免衝突，創造出和平共存的理想社會。基此學校教育應從小培養學生有包容他人的精神，尊重各種文化，並了解個人與文化之間的差異，擴大胸懷，創造廣大、理想的人生。

(二)學會追求知識(learning to know)：社會不斷變遷，今日所學，未必能為他日所用。加之科技進步、經濟與社會活動，都加速了變遷的速度。因此人類必須要做到無所不學、無所不容，換言之，必須努力追求知識，於是學校要加強整合的通才教育，選擇部份學科作為深度探索的內容。追求人類共通知識，方能成為國際村的一員。

(三)學會做事(learning to do)：除了追求統整豐富的知識，而培養待人處世，處理面對的生活問題，更是現代人所應該具備的條件與能力。因此學校教育應重視個人在接受教育時，應經由妥善安排使其能夠從讀書當中、工作中或從事社會活動時，獲得發展這些能力的機會。以適應未來變遷的社會。

(四)學會發展(learning to be)：學會發展是聯合國教科文組織在一九七二年「法爾報告書」中所探討的最重要主題，於今此觀點益顯重要。展望二十一世紀的今天，每個人除了要獨立自主、有判斷力，同時更要培養具有開展創造的能力。以獲得新知，對個人、團體、社會的發展，才有無限寬廣的空間。學校教育要激發兒童的潛能，培養學生的創造力、發展能力，如此人類才有更美好的將來。

(五)學會改變(learning to change)終身學習的四大支柱，除了應繼續受到重視並進一步具體實踐之外，增加終身學習的第五支柱「學會改變」。換言之，學校教育因應此情勢的發展，透過教育培養個人、組織與社會順應與引導變遷的能力。時時善察改變，利用豐富的知識改變自己與社會，主導個人與社會往好的方向變遷。吳明烈，民87)

參考資料

<http://eric830.pixnet.net/blog/post/38892194>

二、「歐洲聯盟」(European Union)於 2014 年在布魯塞爾(Brussels)的「教育、青年、文化與運動」會議結論中，有關教育領域提出三項重要政策，做為會員國共同努力之方向，試問該三項政策主要核心內涵為何？並進而說明其對我國當前教育有何啟示？

【擬答】：

2014年1月，歐盟正式啟動「伊拉斯莫斯+」計劃，即歐盟「2014年至2020年教育、培訓、青年和運動計劃」。該計劃是歐盟有史以來實施的規模最大的綜合性交流合作項目，旨在提高歐盟青年的技能水平和就業能力，實現增長和就業，並提升經濟競爭力。解讀該計劃，對提升我國青年就業技能，頗具借鑑意義。

該計劃的實施主要通過以下3個核心內涵：

(一)促進學習流動，提升就業能力  
歐盟制定了教育交流的宏大量化目標，資助包括高等教育學生、職業教育學生、各級各類教育工作者和青年志願者在內的400多萬人出國學習、培訓和獲得工作經驗。根據不同學段和教育類型特點，計劃提出了具體的教育交流目標和活動：

1. 學校教育目標主要是降低高中階段輟學率，著力提高學生的基本技能和能力水平，切實提高學前教育質量。建立學校與地方當局及其他部門的戰略合作伙伴關係，通過社區與國外學校建立網上姊妹學校關係，安排教師出國參加結構性課程或培訓活動，在伙伴學校從事工作見習或承擔教學任務，促進教師專業發展。
2. 高等教育國際交流的主要目標是，有效提高學生技能和就業能力，從而為提升歐盟經濟競爭力做出貢獻。同時，提高教學質量，實現高等教育現代化，並聘請企業技術人員到高校講課。
3. 職業教育國際交流旨在提高學生的就業能力和生活技能，加強各國職業教育合作和質量保障，向學生提供在國外企業、公共機構和非政府組織實習機會，或是在國外職業學校和企業參加工學交替，使學生獲得從教育到工作過渡所需的技能。這在我國實施成效佳，如台、德菁英計畫。
4. 成人教育國際交流的主要目標是，與其他部門合作，加強和改進成人教育，加強非正規和非正式學習認證工作，建立生涯指導制度和質量保障體系，拓寬成人的知識，提高技能和能力。

(二)加強協同創新，共享最佳實踐

推動高等教育機構與產業界建立知識聯盟，提升創造能力和創新能力，著力培養學生的創業能力，這是「伊拉斯莫斯+」計劃的重要組成部分。具體而言，如：建立高等教育戰略合作伙伴關係，加強高校與企業、研究機構、社會合作伙伴、地方當局及其他教育與培訓部門間的合作，提升高等教育質量和創新能力，開發、測試和實施新的聯合課程、聯合學習項目、共同模塊和短期課程等，與企業建立以項目為基礎的合作，讓學生學習真實案例，探索和利用開放教育資源、合作和個性化學習的潛力，融合遠程學習、非全日制學習和模塊化學習等各種學習方式。

(三)支持政策改革，實現資格互認

推動在博洛尼亞高等教育改革進程和哥本哈根職業教育改革進程背景下歐盟教育與培訓政策議程的實施，這是「伊拉斯莫斯+」計劃的關鍵一步。為此，計劃建議，運用「開放的協調方法」促進目標達成，促進在項目國家實施歐洲通行證、歐洲資格框架、歐洲高等教育和職業教育學分轉換及積累系統、歐洲高等教育和職業教育質量保障體系等歐盟資格透明性和互認工具，與社會合作伙伴開展政策對話，促進產教融合，發揮歐盟和各國教育信息中心及生涯指導網絡的信息傳播作用。

參考資料 [http://world.jyb.cn/gjgc/201403/t20140319\\_574468.html](http://world.jyb.cn/gjgc/201403/t20140319_574468.html)

三、於比較教育研究過程中，常發現許多異於我國的教育制度，不易理解，甚至混淆，亟需探索；鑑此，試就下列日本與英國特有制度用詞予以合理性地重點釐清。

\*試問日本師資培育制度的「免許狀」意涵、適用範圍與類型。

【擬答】：

(一)「免許狀」意涵  
免許狀為日本中小學校教師之資格證書名稱，取得免許狀者方有資格擔任教師職務。免許狀係依據〔教職員免許法〕及其相關法令頒授，以維持並提升教職員之素質。

(二)免許狀適用的對象包括幼稚園、小學校、中學校、高等學校及特殊教育學校之教員。

(三)免許狀因取得資格之不同而分為三大類：

## 公職王歷屆試題 (103 高普考)

1. 普通免許狀：普通免許狀可以依據大學師資養成課程的修習證明頒授，亦得透過檢定過程授與。依適用學校之不同而分為下列各種：小學校教諭免許狀、中學校教諭免許狀、高等學校教諭免許狀、盲學校教諭免許狀、聾學校教諭免許狀、養護學校教諭免許狀、幼稚園教諭免許狀。
2. 特別免許狀：特別免許狀之設置，旨在讓社會人士有加入教師行列的機會，使學校教育活潑化。根據免許法規定，特別免許狀在小學只能發給音樂、國畫工作、家庭及體育等科，在中學校及高等學校則每一學科都可發給。
3. 專修免許狀授與具修士（碩士）以上學位並修畢規定教職科目者；一種免許狀授與具學士學位並修畢規定教職科目者；二種免許狀則授與修業大學二年以上並修畢規定教職科目者。
4. 臨時免許狀：臨時免許狀係在無法找到具有普通免許狀教師時方得授與，以濟教師之不足。

\* 試列舉英國「公學」(public school)的五項學校特質為何？

公學的特質：

- (一) 中古世紀貴族子弟在公共場所接受教育而名之。及今為英國貴族所設的私立中學，其特色有：
- (二) 重視體育課程、宗教課程、文法課程。
- (三) 採導生制。
- (四) 採寄宿制度。
- (五) 為升入古典大學做準備。

四、已故學者林清江可謂國內早期極為重視「比較教育」領域者，其曾指出研究「比較教育」時，至少必須建立四項重要觀念，俾以避免各類錯誤，試述其意涵為何？

【擬答】：

林清江教授認為比較教育研究者必須注意以下四大觀念：

注意我族中心主義(Ethnocentrism)的偏見、避免以偏概全的偏差論述、留意比較基準的同義同質，以及謹慎考量問題適用的範圍等關鍵概念。

(一) 注意我族中心主義(Ethnocentrism)偏見：

「我族中心主義」一詞是由威廉·G·薩姆納觀察到人們時常區別是否為內部集團而創造。他定義此術語用來形容「認為自身族群是萬物中心的觀點，而其他族群則與他的族群有著關連」的觀念。他更進一步描述這種人常會活在驕傲、自負中，認為自身族群是優越的，並輕視其他族群。羅伯特·K·默頓評論薩姆納的附加描述盜取了一些分析力的概念，因為中心感與優越感常是關連的，而非保持分析上的區別。林清江教授認為舉凡自認其他國家的社會與教育等制度或文化，必然優於或亞於本國，此二極端現象皆屬我族中心主義的偏見表現。從事比較教育研究應避免此一文化偏差現象，並藉此減少研究歷程中的不必要爭端。

(二) 避免以偏概全的論述偏差：

意指介紹各國教育制度的過程中，研究者常以少數地區的特殊現象，等同該國的整體現象。或將區域或州的教育改革措施，等同於其國內皆然發生的結果，這種以偏概全，往往造成『差之毫釐，失之千里』的謬誤。這是研究者應特別小心的。

(三) 留意同義同質的比較基準：比較不同的教育制度、問題或現象，林清教授認為需考量比較對象間的基準點是否相同，包括：名詞定義與其比較點等，都應列入考量。例如：相同的名詞在同文同種的國家，定義有時也迥然有異，甚且在相同的國家不同的區域，名詞的定義也可能有及大的不同。因此，比較教育的基準點，對此更要特別的小心與留意，以免產生不同的研究結果。

(四) 謹慎問題研究的適用範圍：五四運動時，要迎接德先生，要迎接賽先生，要達到孔家店。對此孫文說得好：『中國有中國的社會；歐美有歐美的社會，我們要迎接德先生，要迎接賽先生，要看合不合我們用。合我們用則用，不合我們用則不用。』比較教育亦然，研究的結果，並非普遍適用於所有國家或地區；而只是作為借鏡、參考而已，不能全盤移植。即便要採用別國的制度，也應符合本國國情，例如：德、英在1970年代，採用美國的綜合中

## 公職王歷屆試題 (103 高普考)

學，進行適度的改革，以符合德、英兩國學生的需求，而為菁英體制下的德、英國學生、家長的接受。成為德、英學校制度重要的一環。

資料來源：<http://www.eyebok.com.tw/books/2BF93/2BF93-CON.pdf>

# 公 職 王